



Комплект осветительных приборов и омологации (обеспечения соответствия требованиям)

Технологический автомобиль Workman®

Номер модели 147-2798

Инструкции по монтажу

Примечание: Для установки данного комплекта на машину необходимо установить Комплект стоп-сигналов и указателей поворота (№ по каталогу Toro 140-4785 для автомобиля Workman GTX, 145-2082 для автомобиля Workman MDX или 145-2296 для автомобиля Workman HDX).

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

| Процедура | Наименование | Количество | Использование |
|-----------|--|---------------------------------|--|
| 1 | Детали не требуются | — | Подготовьте машину. |
| 2 | Жгут проводов Кронштейн номерного знака Освещение номерного знака Болт с внутренним шестигранником (#10 x 1 дюйм) Гайка с зажимом Болт с фланцевой головкой под шестигранный торцевой ключ (5/16 x ¾ дюйма) Кабельная стяжка | 1 1 2 4 4 4 1 | Установите кронштейн номерного знака и жгут проводов. |
| 3 | Табличка с заводским номером Закладная заклепка (3 x 10 мм) | 1 4 | Установите табличку с заводским номером |
| 4 | Монтажный кронштейн таблички Табличка «Ограничение скорости» (25 км/час) Закладная заклепка (3/16 x 15/16 дюйма) | 2 3 17 | Установите таблички «Ограничение скорости» (только модель GTX) |
| 5 | Табличка «Ограничение скорости» (25 км/час) Закладная заклепка (3/16 x 15/16 дюйма) | 3 9 | Установите таблички «Ограничение скорости» (только модель MDX) |
| 6 | Наклейка «Ограничение скорости» (32 км/час) | 3 | Установите наклейки «Ограничение скорости» (только модель HDX) |
| 7 | Кронштейн указателя поворота Каретный болт (№ 10 x ½ дюйма) Контргайка (№10) | 2 4 4 | Установите кронштейны указателей поворота (только модель HDX). |
| 8 | Детали не требуются | — | Завершение установки. |
| 9 | Детали не требуются | — | Проверьте фонари. |



1

Подготовка машины

Детали не требуются

Процедура

1. Припаркуйте машину на ровной горизонтальной поверхности.
2. Включите стояночный тормоз.
3. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
4. Отсоедините аккумуляторную батарею; см. *Руководство оператора*.

2

Установка кронштейна номерного знака и жгута проводов

Детали, требуемые для этой процедуры:

| | |
|---|---|
| 1 | Жгут проводов |
| 1 | Кронштейн номерного знака |
| 2 | Освещение номерного знака |
| 4 | Болт с внутренним шестигранником (#10 x 1 дюйм) |
| 4 | Гайка с зажимом |
| 4 | Болт с фланцевой головкой под шестигранный торцевой ключ (5/16 x ¾ дюйма) |
| 1 | Кабельная стяжка |

Установка кронштейна номерного знака и жгута проводов

1. Проложите жгут проводов номерного знака вдоль верхней части кронштейна номерного знака так, чтобы 2 больших разъема и предохранитель были с левой стороны ([Рисунок 1](#)).
2. Прикрепите жгут проводов к кронштейну, вставив 4 вставных держателя на жгute в соответствующие отверстия в кронштейне ([Рисунок 1](#)).
3. Проденьте разъемы ламп освещения номерного знака через большие отверстия с обеих сторон кронштейна и соедините их с 2 лампами освещения номерного знака ([Рисунок 1](#)).
4. Установите световые приборы на кронштейн с помощью 4 болтов с внутренним шестигранником (#10 x 1 дюйм) и 4 зажимных гаек, как показано на [Рисунок 1](#).

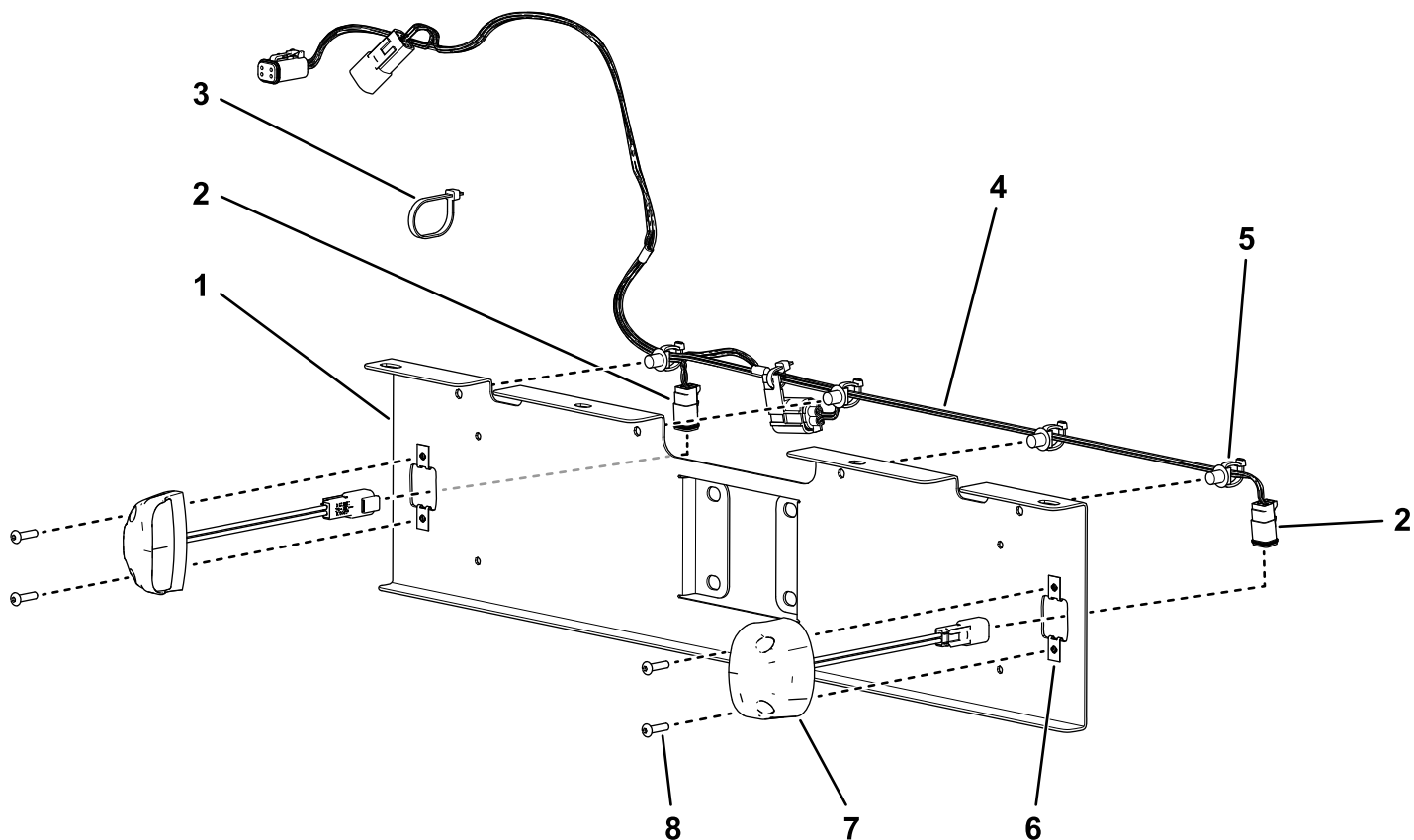


Рисунок 1

g398639

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Кронштейн номерного знака | 5. Вставной держатель |
| 2. Разъем лампы освещения номерного знака | 6. Гайка с зажимом |
| 3. Кабельная стяжка | 7. Освещение номерного знака |
| 4. Жгут проводов номерного знака | 8. Болт с внутренним шестигранником |

5. Установите кронштейн на свой технологический автомобиль Workman в следующем порядке:
- **Workman GTX:** С помощью 4-х болтов с фланцевой головкой под шестигранный торцевой ключ (5/16 x ¾ дюйма) установите кронштейн под грузовым кузовом (А на рис. [Рисунок 2](#)).

Примечание: Комплект осветительных приборов и омологации (обеспечения соответствия требованиям) и Комплект стоп-сигналов нельзя установить на технологический автомобиль Workman GTX со стальным кузовом.

- **Workman MDX:** Отверните 2 имеющихся болта с фланцевыми головками из-под нижней части грузового кузова и используйте их для установки кронштейна (В на рис. [Рисунок 2](#)).
- **Workman HDX:** Отверните 4 имеющихся болта с фланцевыми головками от плиты сцепки и используйте их для установки кронштейна (С на рис. [Рисунок 2](#)).

Примечание: Убедитесь, что жгут проводов проложен поверх сцепного устройства.

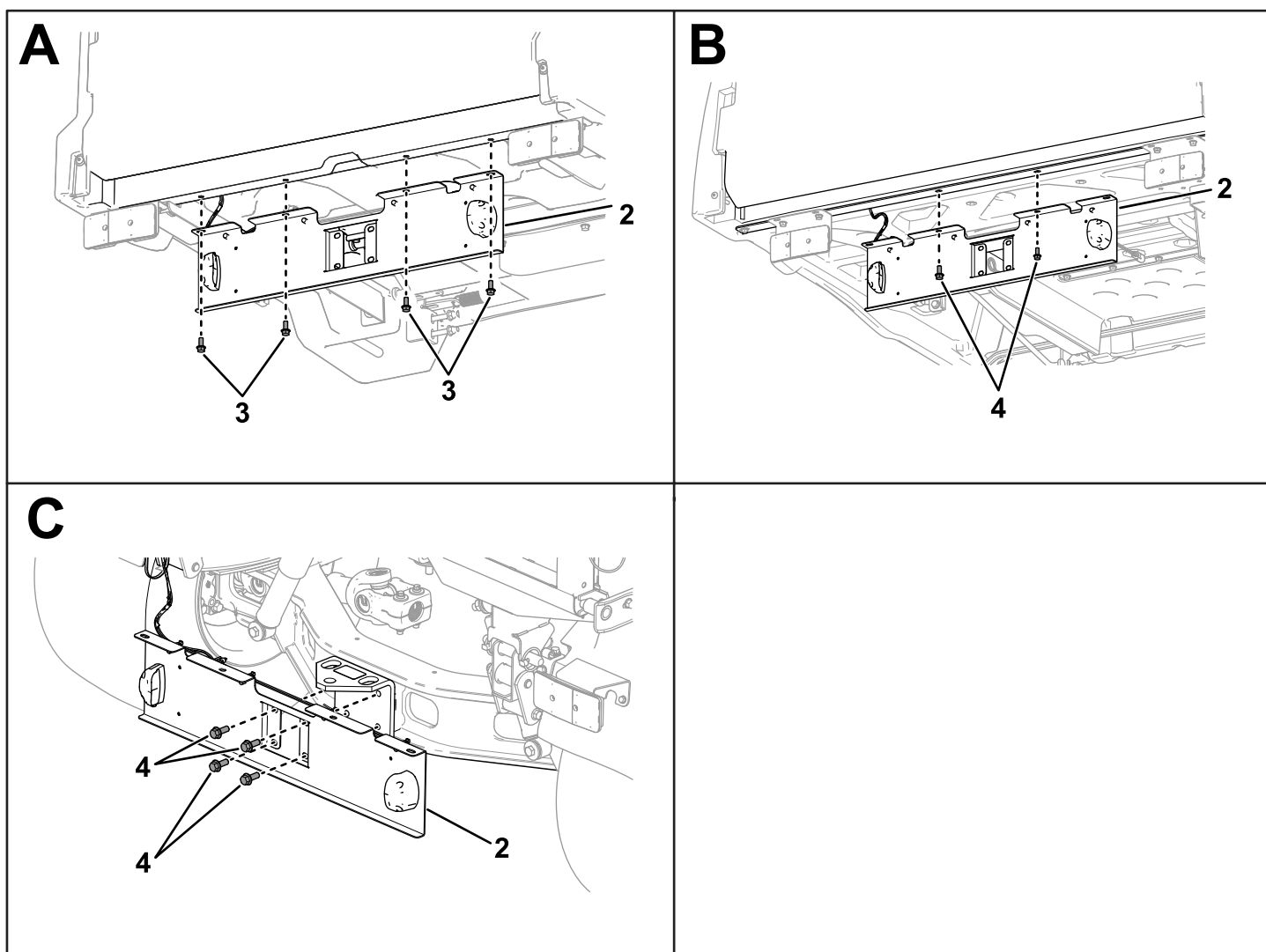


Рисунок 2
Задняя сторона

g398811

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Задняя часть машины | 3. Болт с фланцевой головкой под шестигранный торцевой ключ (5/16 x ¾ дюйма) |
| 2. Кронштейн | 4. Имеющийся болт с фланцевой головкой (MDX и HDX) |

6. Отсоедините жгут проводов комплекта стоп-сигналов и указателей поворота от левого заднего фонаря и вставьте разъем левого заднего фонаря из данного комплекта ([Рисунок 3](#)).

7. С помощью другого разъема жгута проводов из данного комплекта подключите его к жгуту проводов Комплекта стоп-сигналов и указателей поворота, который вы только что отсоединили ([Рисунок 3](#)).

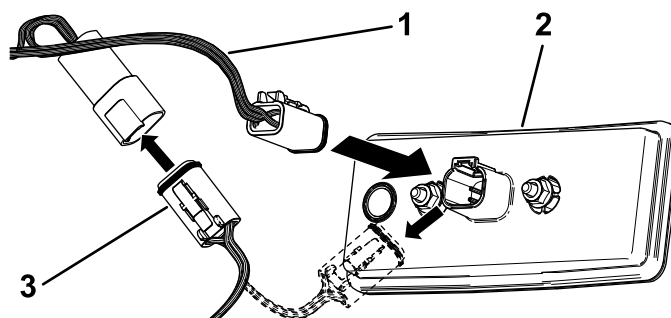


Рисунок 3

Вид левого заднего фонаря с обратной стороны

g398821

- | | |
|--|---|
| <p>1. Жгут проводов из Комплекта омологации (обеспечения соответствия требованиям)</p> <p>2. Левый задний фонарь</p> | <p>3. Жгут проводов комплекта стоп-сигналов и указателей поворота</p> |
|--|---|

8. Используйте кабельную стяжку для крепления излишней части жгута проводов к машине.

3

Установка таблички с заводским номером

Детали, требуемые для этой процедуры:

| | |
|---|--------------------------------|
| 1 | Табличка с заводским номером |
| 4 | Закладная заклепка (3 x 10 мм) |

Установка таблички с заводским номером (Workman GTX)

1. Установите табличку с заводским номером с помощью 4 закладных заклепок (3 x 10 мм) в месте, показанном на [Рисунок 4](#).

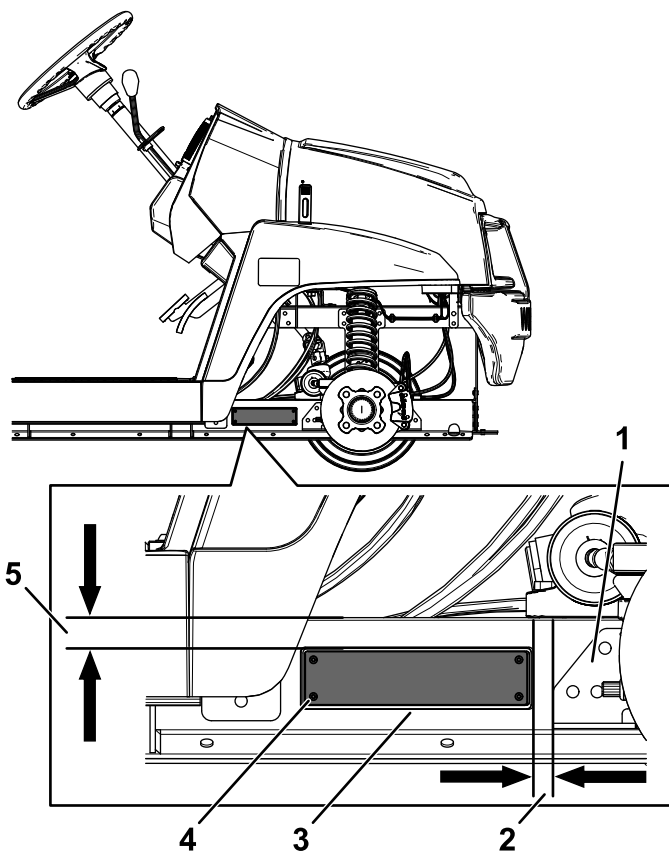


Рисунок 4

Колесо не показано

g398839

- | | |
|---|--|
| <p>1. Монтажный кронштейн</p> <p>2. На 13 мм влево от кронштейна</p> <p>3. Табличка с заводским номером</p> | <p>4. Закладная заклепка (3 x 10 мм)</p> <p>5. На 19 мм ниже края рамы</p> |
|---|--|

2. Выштампуйте заводской номер на машине в месте, показанном на [Рисунок 5](#).

Примечание: Размер шрифта текста должен быть не менее 7 мм.

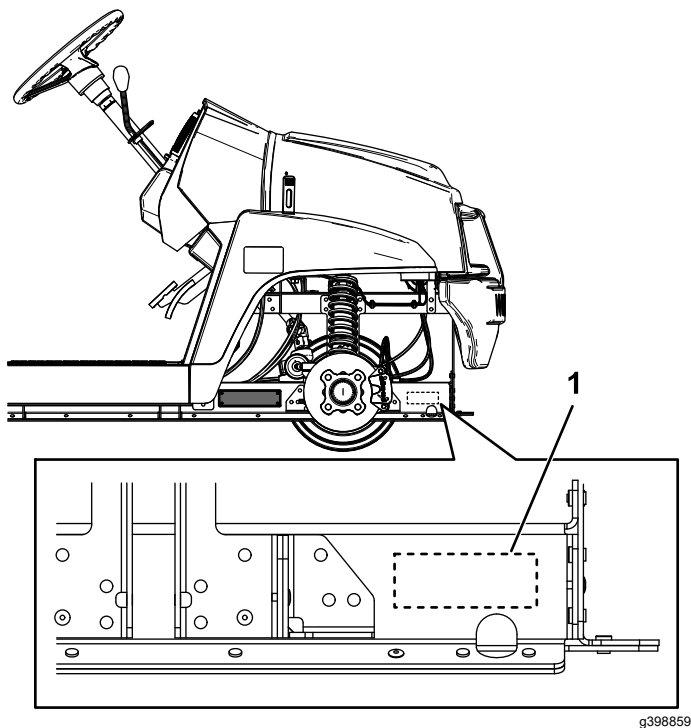


Рисунок 5

Колесо не показано

1. Выштампуйте заводской номер здесь.

Установка таблички с заводским номером (Workman MDX)

1. Установите табличку с заводским номером с помощью 4 закладных заклепок (3 x 10 мм) в месте, показанном на [Рисунок 6](#).

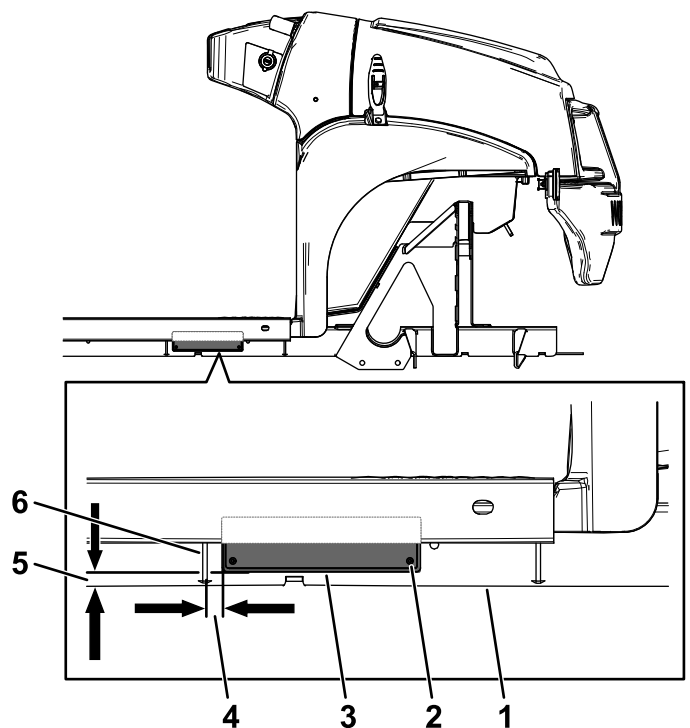


Рисунок 6

- | | |
|-----------------------------------|----------|
| 1. Рама | 4. 11 мм |
| 2. Закладная заклепка (3 x 10 мм) | 5. 11 мм |
| 3. Табличка с заводским номером | 6. Опора |

2. Выштампуйте заводской номер на машине в месте, показанном на [Рисунок 7](#).

Примечание: Размер шрифта текста должен быть не менее 7 мм.

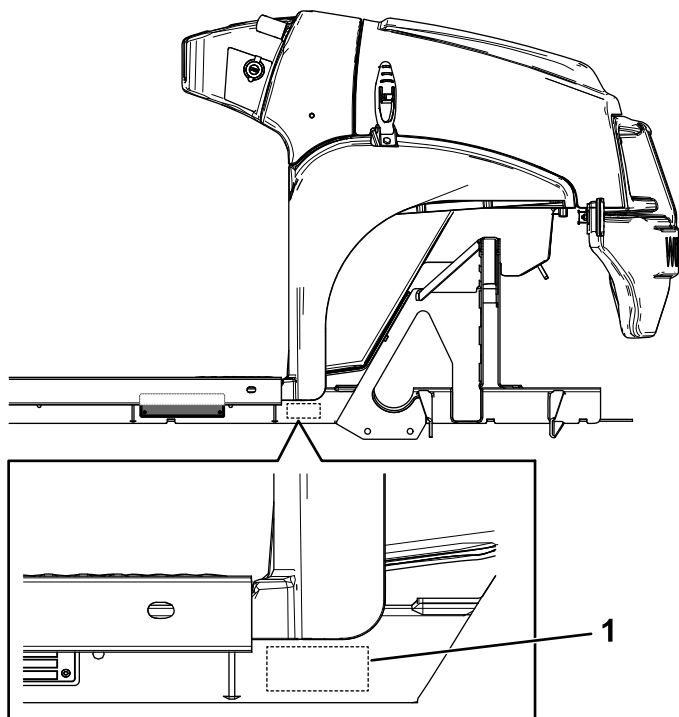


Рисунок 7

g398913

1. Выштампуйте заводской номер здесь.

Установка таблички с заводским номером (Workman HDX)

1. Установите табличку с заводским номером с помощью 4 закладных заклепок (3 x 10 мм) в месте, показанном на [Рисунок 8](#).

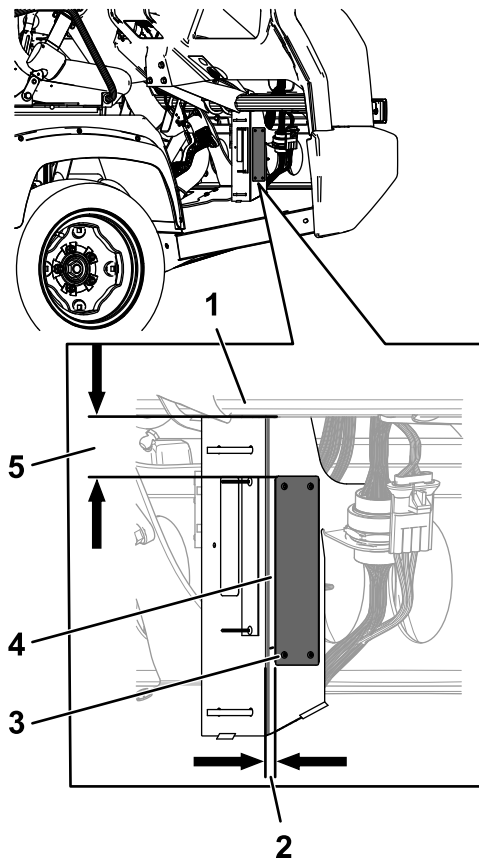


Рисунок 8

g398943

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Опорная труба | 4. Табличка с заводским номером |
| 2. 8 мм | 5. 47 мм |
| 3. Закладная заклепка (3 x 10 мм) | |

2. Выштампуйте заводской номер на машине в месте, показанном на [Рисунок 9](#).

Примечание: Размер шрифта текста должен быть не менее 7 мм.

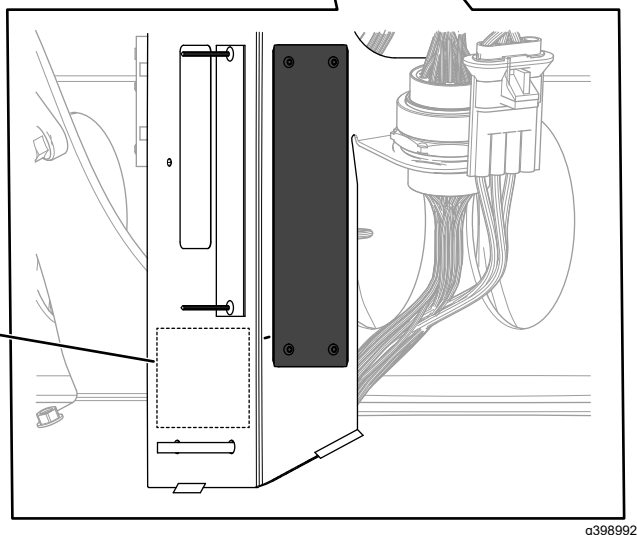
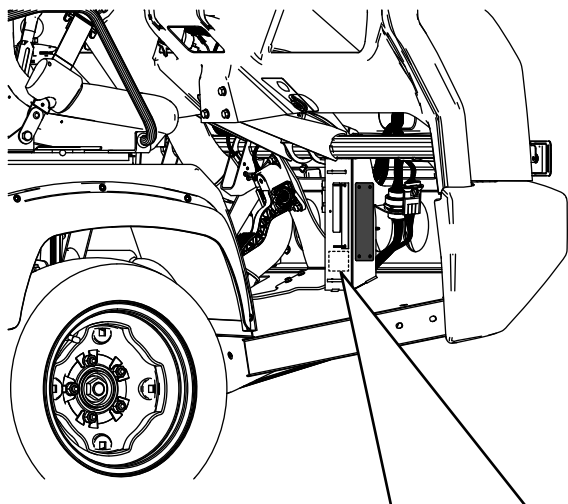


Рисунок 9

1. Выштампуйте заводской номер здесь.

4

Установка табличек «Ограничение скорости»(только GTX)

Детали, требуемые для этой процедуры:

| | |
|----|---|
| 2 | Монтажный кронштейн таблички |
| 3 | Табличка «Ограничение скорости» (25 км/час) |
| 17 | Закладная заклепка (3/16 x 15/16 дюйма) |

Установка табличек «Ограничение скорости» с левой и правой стороны основания сиденья.

1. На левой стороне машины отмерьте 51 мм от нижней левой стороны основания сиденья и отметьте эту точку ([Рисунок 10](#)).
2. Отмерьте 57 мм прямо вверх от этой точки и поставьте в этом месте точку ([Рисунок 10](#)).
3. Отмерьте 83 мм влево от точки, отмеченной в пункте 2, и поставьте в этом месте точку ([Рисунок 10](#)).
4. Отмерьте 80 мм влево от точки, отмеченной в пункте 3, затем отмерьте 299 мм прямо вверх от этой точки и поставьте здесь точку ([Рисунок 10](#)).
5. Отмерьте 83 мм вправо от места, отмеченного в пункте 4, и поставьте здесь точку ([Рисунок 10](#)).
6. Просверлите отверстие диаметром 5 мм в каждой из четырех отмеченных точек ([Рисунок 10](#)).

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Соблюдайте осторожность при сверлении отверстий в боковых сторонах основания сиденья.

На технологическом автомобиле Workman GTX с бензиновым двигателем топливный бак расположен позади боковой части основания сиденья со стороны водителя машины, а аккумулятор расположен позади боковой части основания сиденья со стороны пассажира на машине.

На технологическом автомобиле Workman GTX с электрическим двигателем зарядное устройство аккумулятора расположено позади боковой части основания сиденья со стороны водителя машины.

На технологическом автомобиле Workman GTX с литий-ионным аккумулятором зарядное устройство аккумулятора расположено позади боковой стороны основания сиденья со стороны пассажира на машине.

Если вы просверлите слишком глубоко внутрь оснований сидений с боковых сторон, то можете повредить эти узлы.

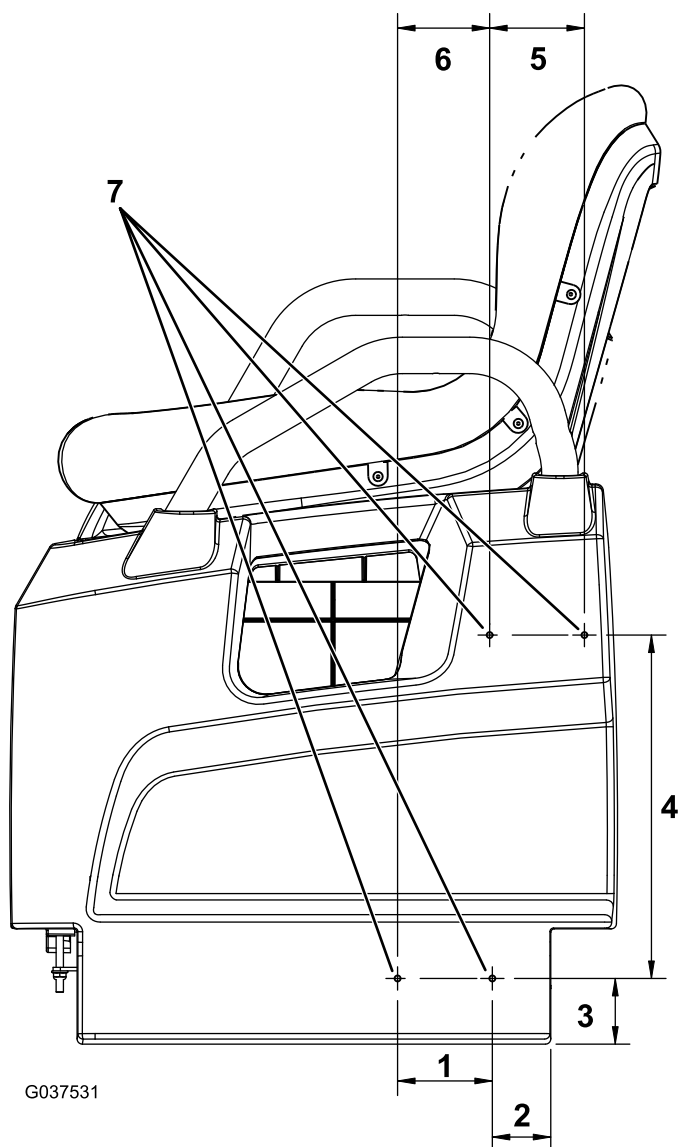


Рисунок 10

Показана левая сторона машины

- | | |
|-----------|---|
| 1. 83 мм | 5. 83 мм |
| 2. 51 мм | 6. 80 мм |
| 3. 57 мм | 7. Просверлите отверстия в этих 4 местах. |
| 4. 299 мм | |

- Установите монтажный кронштейн таблички на боковой стороне основания сиденья с помощью 4 закладных заклепок (3/16 x 15/16 дюйма), как показано на рис. [Рисунок 11](#).

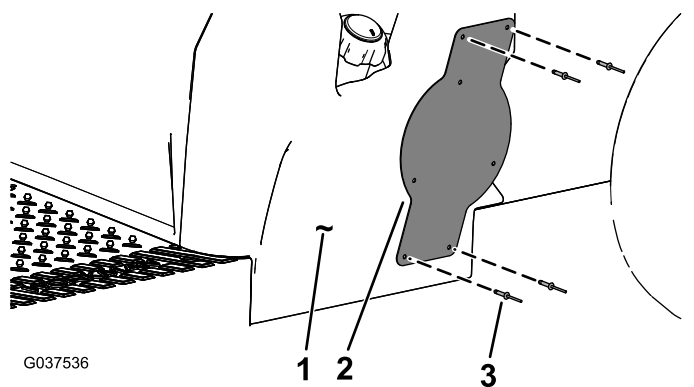


Рисунок 11

Показана левая сторона машины

- Боковая сторона основания сиденья
- Монтажный кронштейн таблички
- Закладная заклепка (3/16 x 15/16 дюйма)

- Установите табличку «Ограничение скорости» на монтажный кронштейн таблички с помощью 3 закладных заклепок (3/16 x 15/16 дюйма), как показано на [Рисунок 12](#).

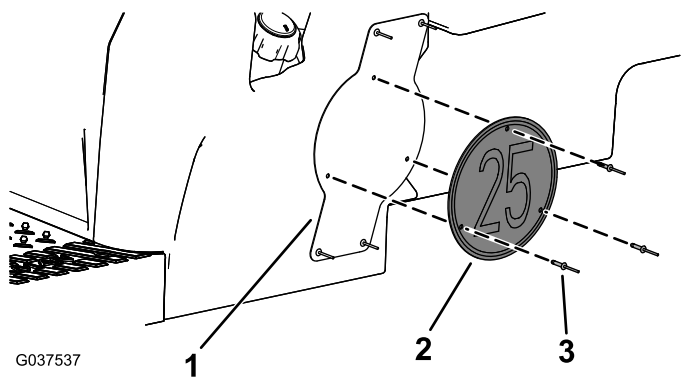


Рисунок 12

Показана левая сторона машины

- Монтажный кронштейн таблички
- Табличка «Ограничение скорости»
- Закладная заклепка (3/16 x 15/16 дюйма)

- Повторите эти действия с правой стороны машины.

Установка таблички «Ограничение скорости» на задний откидной борт

- С правой стороны заднего откидного борта отмерьте 95 мм от правого края заднего откидного борта и 70 мм от верхней части заднего откидного борта и отметьте эту точку ([Рисунок 13](#)).
- Отмерьте 128 мм вниз от отверстия, отмеченного в пункте 1, и 74 мм вправо и влево, поставьте здесь 2 точки ([Рисунок 13](#)).
- Просверлите отверстие диаметром 5 мм в каждой из трех отмеченных точек ([Рисунок 13](#)).

Внимание: Просверлите насквозь только одну стенку заднего откидного борта.

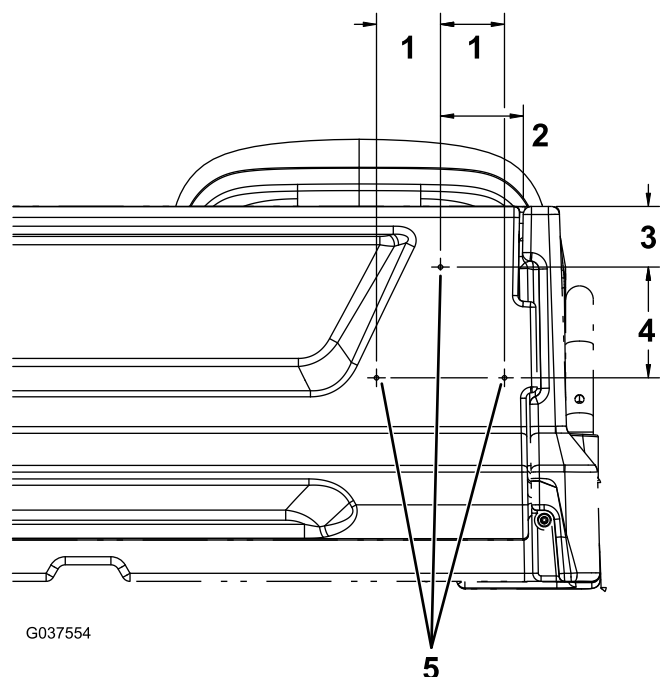


Рисунок 13

- 74 мм
- 95 мм
- 70 мм
- 128 мм
- Просверлите отверстия в этих трех местах:

- Установите табличку «Ограничение скорости» на задний откидной борт с помощью 3 закладных заклепок (3/16 x 15/16 дюйма), как показано на [Рисунок 14](#).

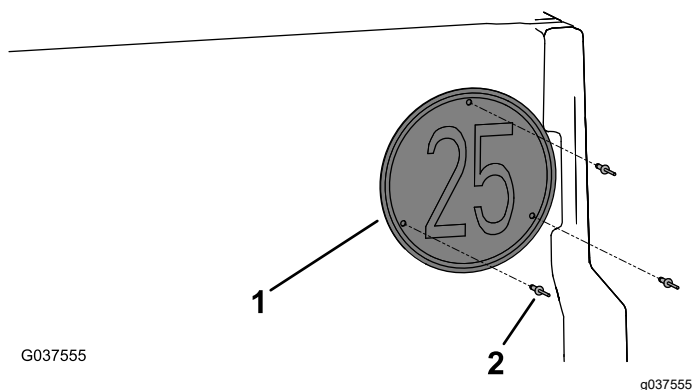


Рисунок 14

1. Табличка «Ограничение скорости»
2. Закладная заклепка (3/16 x 15/16 дюйма)

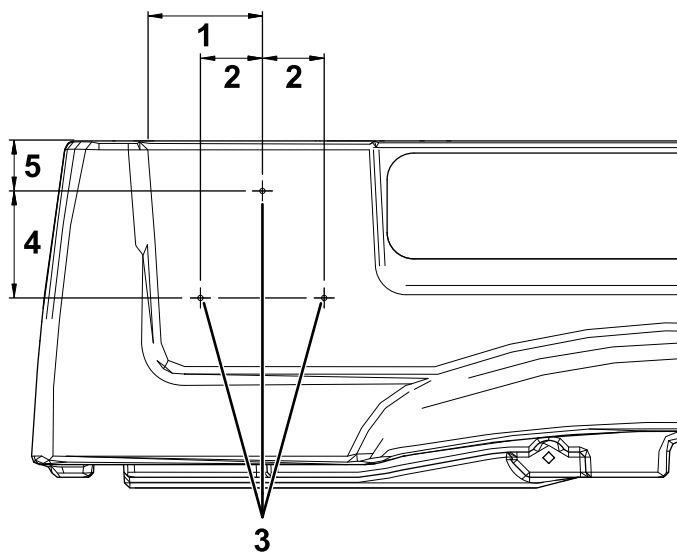


Рисунок 15

Показана левая сторона машины

1. 136 мм
2. 74 мм
3. Просверлите отверстия в этих трех местах:
4. 128 мм
5. 60 мм

4. Установите табличку «Ограничение скорости» на боковой стороне грузового кузова с помощью 3 закладных заклепок (3/16 x 15/16 дюйма), как показано на рис. [Рисунок 16](#).

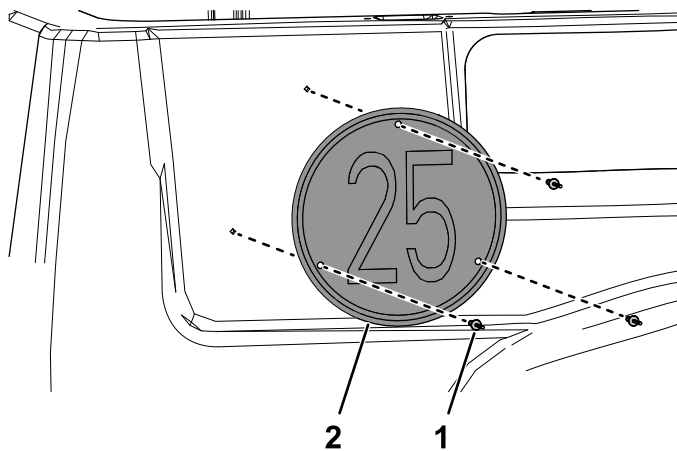


Рисунок 16

Показана левая сторона машины

5. Повторите эти действия с правой стороны машины.

5

Установка табличек «Ограничение скорости» (только модель MDX)

Детали, требуемые для этой процедуры:

| | |
|---|---|
| 3 | Табличка «Ограничение скорости» (25 км/час) |
| 9 | Закладная заклепка (3/16 x 15/16 дюйма) |

Установка табличек «Ограничение скорости» с правой и левой стороны грузового кузова.

1. С левой стороны грузового кузова отмерьте 136 мм от правого края молдинга и 60 мм вниз от верха грузового кузова и отметьте эту точку ([Рисунок 15](#)).
2. Отмерьте 128 мм вниз от отверстия, отмеченного в пункте 1, и 74 мм вправо и влево, поставьте здесь 2 точки ([Рисунок 15](#)).
3. Просверлите отверстие диаметром 5 мм в каждой из трех отмеченных точек ([Рисунок 15](#)).

Внимание: Просверлите насквозь только одну стенку грузового кузова.

Установка таблички «Ограничение скорости» на задний откидной борт

1. С правой стороны заднего откидного борта отмерьте 130 мм от правого края заднего откидного борта и 60 мм от верха заднего откидного борта и отметьте эту точку (Рисунок 17).

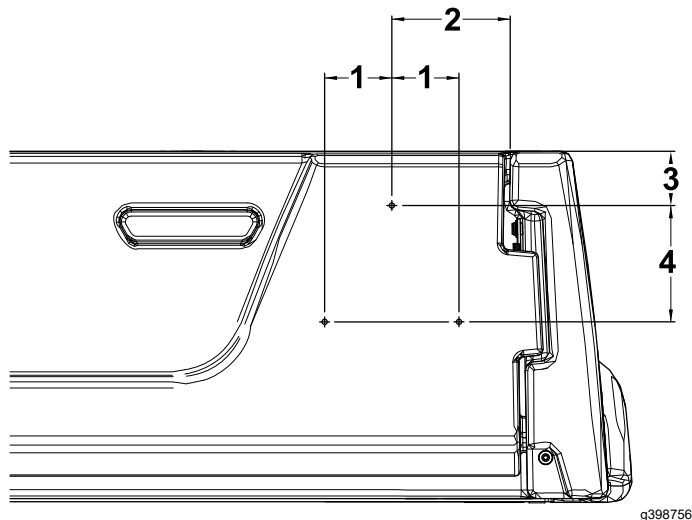


Рисунок 17

1. 74 мм
2. 130 мм
3. 60 мм
4. 128 мм
5. Просверлите отверстия в этих трех местах:

2. Отмерьте 128 мм вниз от отверстия, отмеченного в пункте 1, и 74 мм вправо и влево, поставьте здесь 2 точки (Рисунок 17).
3. Просверлите отверстие диаметром 5 мм в каждой из трех отмеченных точек (Рисунок 17).

Внимание: Просверлите насквозь только одну стенку заднего откидного борта.

4. Установите табличку «Ограничение скорости» на задний откидной борт с помощью 3 закладных заклепок (3/16 x 15/16 дюйма), как показано на Рисунок 18.

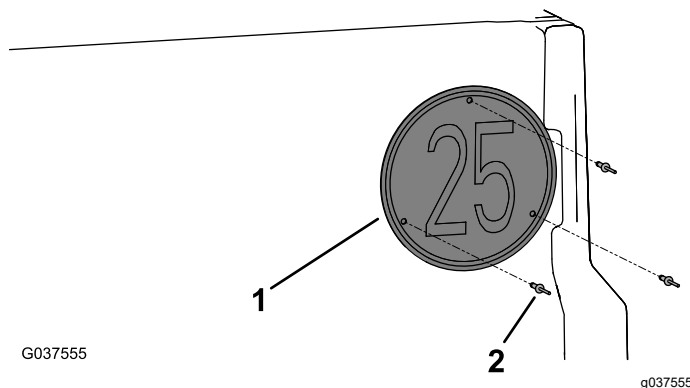


Рисунок 18

1. Табличка «Ограничение скорости»
2. Закладная заклепка (3/16 x 15/16 дюйма)

6

Установка наклеек «Ограничение скорости» (только модель HDX)

Детали, требуемые для этой процедуры:

| | |
|---|---|
| 3 | Наклейка «Ограничение скорости» (32 км/час) |
|---|---|

Установка наклеек «Ограничение скорости» на боковые стороны грузового кузова

1. На левой стороне грузового кузова прикрепите наклейку «Ограничение скорости» между вторым и третьим швеллерами, как показано на рис. Рисунок 19

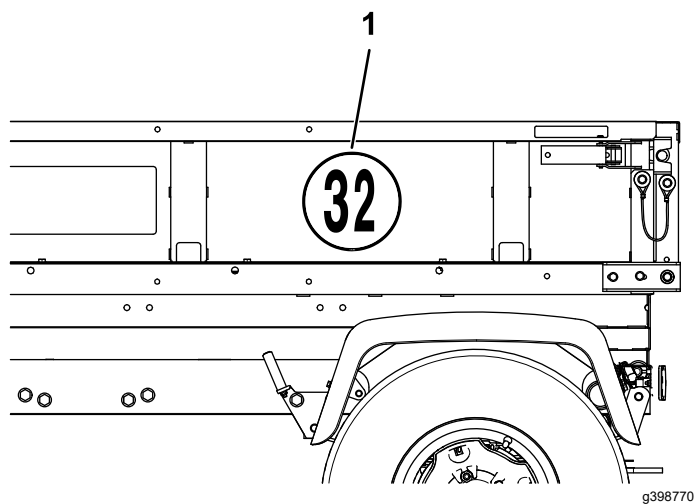


Рисунок 19

1. Наклейка «Ограничение скорости» (32 км/час)

2. Повторите эти действия с правой стороны машины.

Установка наклейки «Ограничение скорости» на задний откидной борт

Прикрепите наклейку «Ограничение скорости» на задний откидной борт в промежутке между задним логотипом и правым швеллером, как показано на [Рисунок 20](#)

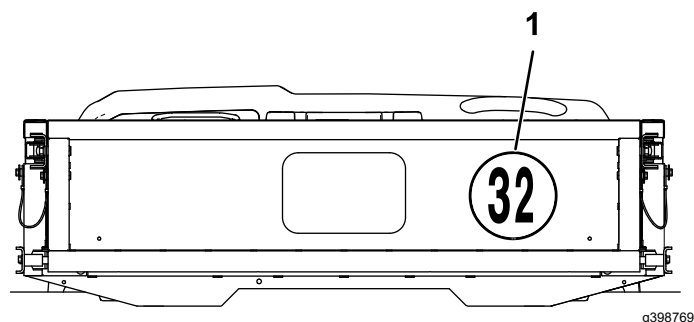


Рисунок 20

1. Наклейка «Ограничение скорости» (32 км/час)

7

Установка кронштейнов указателей поворота (только модель HDX)

Детали, требуемые для этой процедуры:

| | |
|---|--------------------------------|
| 2 | Кронштейн указателя поворота |
| 4 | Каретный болт (№ 10 x ½ дюйма) |
| 4 | Контргайка (№10) |

Процедура

1. Отверните 4 болта с крестообразным шлицем и гайки, которыми указатели поворота крепятся к капоту ([Рисунок 21](#)).

Примечание: Сохраните снятые крепежные детали для последующей установки.

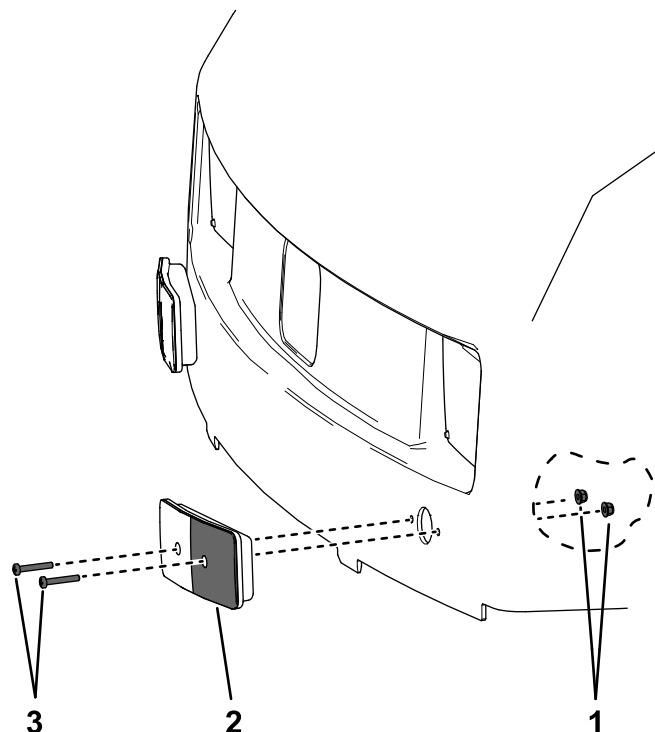


Рисунок 21

1. Болт с крестообразным шлицем
2. Указатель поворота
3. Гайка

2. С внутренней стороны капота найдите 4 точки рядом с отверстиями указателей поворота и просверлите отверстия диаметром 6 мм, как показано на [Рисунок 22](#)

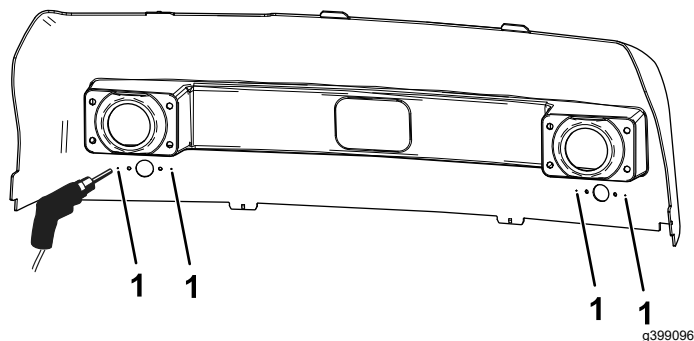


Рисунок 22

Показана внутренняя сторона капота

1. Просверлите 4 отверстия диаметром 6 мм.

3. Установите 2 кронштейна указателей поворота на капот с помощью 4 каретных болтов (№ 10 x ½ дюйма) и 4 контргаек (№ 10) ([Рисунок 23](#)).

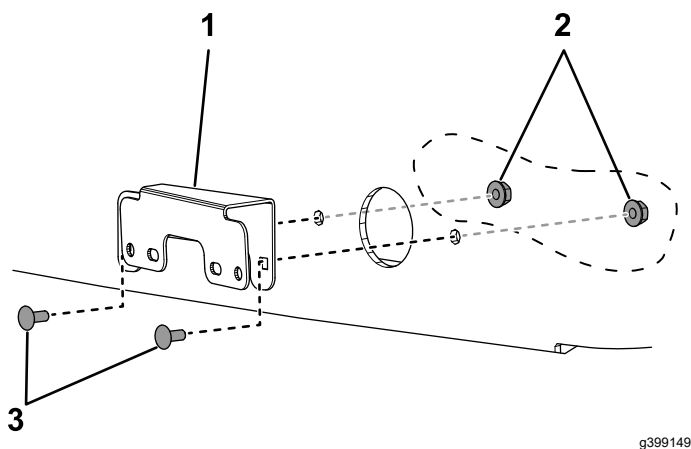


Рисунок 23

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Кронштейн указателя поворота | 3. Каретный болт (№ 10 x ½ дюйма) |
| 2. Контргайка (№10) | |

4. Установите указатели поворота на кронштейны с помощью крепежа, который был снят в пункте 1 ([Рисунок 24](#)).

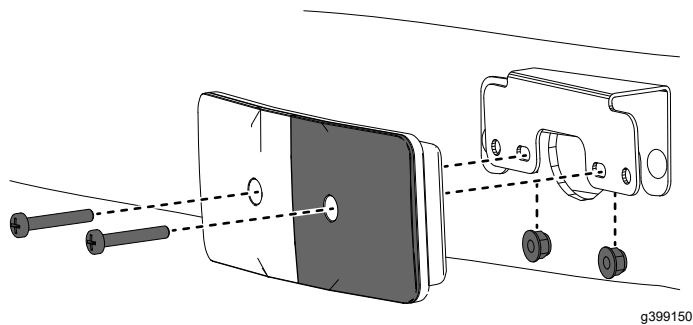


Рисунок 24

8

Завершение установки

Детали не требуются

Процедура

Подсоедините отрицательный кабель к аккумуляторной батарее.

9

Проверка фонарей

Детали не требуются

Процедура

Примечание: Выполняйте проверку осветительных приборов вместе с помощником.

1. Сядьте на сиденье оператора и поверните ключ в положение ВКЛ.
2. Переведите выключатель освещения в положение ВКЛ.

Примечание: Должны загореться фары и освещение номерного знака.

3. Переведите ручку указателя поворота влево и вправо.

Примечание: Спереди машины должны мигать габаритные фонари, а сзади – задние фонари.

4. Нажмите педаль тормоза.

Примечание: Должны загореться стоп-сигналы.

5. Поверните ключ в положение ВЫКЛ и извлеките его.



Count on it.